



PATENT, TRADEMARK,  
COPYRIGHT, AND LICENSING

LAW OFFICES OF  
**ERIC KARICH**

2807 ST. MARK DRIVE  
MANSFIELD, TEXAS 76063  
TOLL-FREE: 800-949-0255  
FACSIMILE: 800-949-0243

www.karich.net  
eric@karich.net

April 28, 2004

Attorney Ref. #  
0195-31UA

**VIA U.S. MAIL**

**MAIL STOP PATENT APPLICATION**

Assistant Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

**Re: Utility Patent Application**

**Application No.: 10/777,969**

**Filing Date: February 12, 2004**

**Priority Date: February 13, 2003**

**Applicants' Name: Hsueh-Chin Liao et al.**

**Title of Invention: ELECTRICALLY POWERED BICYLCE**

Dear Sir or Madam,

Enclosed please find a "certified" copy of the foreign priority document for the above-described patent application. The certified copy of the Chinese Patent Application (Application No. 03219888.4) was not attached with the filing of the utility patent on February 12, 2004. Please accept the foreign priority document along with a Return Receipt Postcard Addressed to Attorney.

If you have any questions, please do not hesitate to call.

Sincerely,

Eric Karich  
vlm

enclosure

# 公 证 书

中华人民共和国江苏省苏州市公证处

# 中华人民共和国国家知识产权局

1 页

邮政编码: 215002

A

江苏省苏州市人民路91号  
苏州创元专利事务有限公司  
陶海锋

发文日期:

2003 年 2 月 17 日

申请号: 03219888.4



## 专利申请受理通知书

根据中华人民共和国专利法第二十八条及其实施细则第三十九条、第四十条的规定, 申请人提出的专利申请国家知识产权局专利局予以受理。现将确定的申请号和申请日通知如下:

申请号: 03219888.4

申请日: 2003 年 2 月 13 日

申请人: 苏州工业园区诺亚科技有限公司

实用新型名称: 便携式电动车

经核实确认国家知识产权局专利局收到如下文件:

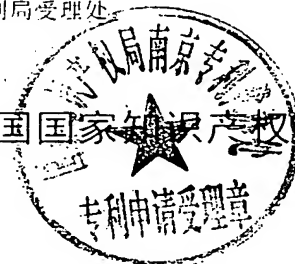
请求书 每份页数:2 份数:2  
摘要附图 每份页数:1 份数:2  
说明书 每份页数:4 份数:2  
专利代理委托书  
费用减缓请求证明

摘要 每份页数:1 份数:2  
权利要求书 每份页数:1 份数:2  
说明书附图 每份页数:2 份数:2  
费用减缓请求书

### 简要说明

1. 根据专利法第二十八条规定, 申请文件是邮寄的, 以寄出的邮戳日为申请日; 若申请人发现上述申请日与邮寄申请文件之日不一致时, 可在收到本通知书起两个月内向国家知识产权局专利局受理处提交意见陈述书及挂号条存根, 要求办理更正申请日手续。
2. 申请号是国家知识产权局给予每一件被受理的专利申请的代号, 是该申请最有效的识别标志。申请人向我局办理各种手续时, 均应准确、清晰写明申请号。
3. 寄给审查员个人的文件或汇款不具法律效力。
4. 中间文件、分案申请、要求本国优先权的申请应直接寄交国家知识产权局专利局受理处。

中华人民共和国国家知识产权局



查员: 蔡苏东

0308 1-C10568

# 公 证 书

[2004]苏证民外字第 1235 号

兹证明前面的复印件与苏州工业园区诺亚科技有限公司持有的《专利申请受理通知书》原件相符。原件上国家知识产权局南京专利代办处专利申请受理章的印鉴属实。

中华人民共和国江苏省苏州市公证处

公 证 员

周晓燕



# NOTARIAL CERTIFICATE

(Translation)

[2004] SZ MW Zi, No. 1235

This is to certify that the duplicate copy attached hereto is in conformity with the original of "Acceptance of Patent Application" held by Suzhou Industrial Park Noahtek Limited Co., Ltd., and that the seal of special seal for acceptance of patent application of Patent Administration of P. R. C. Nanjing Office, affixed on the original, is found to be authentic.

Notary: Zhou Xiaoyan  
Suzhou Notary Public Office  
Jiangsu Province  
The People's Republic of China  
April 13, 2004

# 公 证 书

[2004]苏证民外字第 1236 号

兹证明前面的[2004]苏证民外字第 1235 号《公证书》  
的英文译本内容与该公证书中文原本相符。

中华人民共和国江苏省苏州市公证处

公 证 员

周晓燕

二〇〇四年四月十三日



# NOTARIAL CERTIFICATE

(Translation)

[2004] SZ MW Zi, No. 1236

This is to certify that the English translated copy “[2004], SZ MW Zi, No. 1235 Notarial Certificate” attached hereto is in conformity with the Chinese original.

Notary: Zhou Xiaoyan  
Suzhou Notary Public Office  
Jiangsu Province  
The People's Republic of China  
April 13, 2004